

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – pisanie

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 2

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
I		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca dr Wanda Kubiak

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

1. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie z głównymi zasadami tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim;

C2 omówienie zasad ortografii i interpunkcji;

C3 rozwijanie umiejętności tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych w zakresie tematycznym określonym w programie zajęć, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym;

C4 rozwijanie umiejętności pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia;

C5 kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i jej ustawicznego pogłębiania, jak również krytycznego podejścia do własnych tekstów i pisanych przez inne osoby.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
------------------------------------	---

WIEDZA

EU01	zna zasady tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w identyfikowaniu i rozstrzyganiu problemów współczesnej cywilizacji;	K_W09, K_W10
------	---	--------------

UMIEJĘTNOŚCI

EU02	potrafi tworzyć indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne w języku rosyjskim w zakresie tematycznym określonym w programie zajęć, zasadniczo poprawne pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
------	---	-----------------------------------

EU04	potrafi prawidłowo stosować zasady ortograficzne i interpunkcyjne w tekstach pisanych;	K_U01, K_U04
EU05	potrafi wyrażać w formie pisemnej w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentować i formułować wnioski;	K_U01, K_U03, K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU06	jest gotów do krytycznej oceny poziomu swojej wiedzy i ustawicznego jej pogłębiania, w tym doskonalenia umiejętności językowych w zakresie pisania.	K_K01
11. Treści programowe		
Forma zajęć – ćwiczenia		
1. Człowiek i zawieranie znajomości (m.in. dane personalne, zwroty grzecznościowe przy zawieraniu znajomości; autoprezentacja – imię, nazwisko, wiek, wykształcenie, data i miejsce urodzenia; przedstawianie siebie i innych, etykieta mowy; cechy charakteru i zachowania typowe dla różnych narodowości; sylwetki znanych osób). 2. Rodzina i życie rodzinne (m.in. członkowie rodziny, ich imiona, wiek, miejsce pracy/nauki, zawód; obowiązki w rodzinie, stereotypy; motywy zawierania małżeństw/związków partnerskich; różne modele małżeństw i rodziny; budżet rodzinny; problemy, konflikty w życiu rodziny; znaczenie rodziny). 3. Dom i mieszkanie (m.in. rodzaje domów, opis domu/mieszkania, nazwy pomieszczeń, mebli, wyposażenia; opis pomieszczeń; przemeblowanie, remonty). 4. Wybrane zagadnienia z interpunkcji oraz ortografii języka rosyjskiego.		
12. Narzędzia/metody dydaktyczne		
1. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi		
2. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi, analiza tekstu		
3. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami		
4. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia		
5. Praca w grupach, w parach, samodzielna (samokształcenie)		
6. Narzędzia Platformy MS Teams		
7. Platformy edukacyjne m.in. jamboard, google.com, quizlet, kahoot, socrative		
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)		
1. Kolokwia/testy pisemne, wypowiedzi pisemne (treść i struktura, poprawność językowa, zakres i bogactwo zastosowanych środków językowych, spójność i logika wypowiedzi)		
2. Ocena ogólnego zaangażowania i samodzielności studenta, obserwacja		
3. Przygotowanie pisemnych prac domowych		
4. Zaliczenie z oceną, ocena końcowa jest wypadkową ocen cząstkowych		
14. Obciążenie pracą studenta		
Forma aktywności		liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje		35
2. Przygotowanie do zajęć		10
3. Przygotowanie do kolokwium/testu		15
suma		60
liczba punktów ECTS		2
15. Literatura		
Literatura podstawowa:		
1. Мамре J., Овчинникова Ł. (red.), <i>Расскажи мне обо всём. Пособие по русскому языку в дружеской переписке</i> , Gdańsk 2017.		
2. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для базового уровня</i> , Warszawa 2014.		
3. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.		
4. Chlebda B., Danecka I., Milutina T., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Opole 2007.		

5. Pado A., <i>Читай, пиши, говори!</i> , Cz.1, Warszawa 1997.
6. Gołubiewa A., Czeczuga W., Węclawiak, <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.
7. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Compendium tematyczno-leksykalne 1</i> , Poznań 2015.
8. Акишина А. А., Формановская Н. И., <i>Этикет русского письма</i> , Москва 2008.
9. Dziewanowska D., <i>Ćwiczenia praktyczne z ortografii dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Kraków 1995.
10. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.
11. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
Literatura uzupełniająca:
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne.
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.
3. Ginter A., Tulina-Blumental I., <i>Вот лекстка! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.
4. Pado A., <i>Ты за или против? Materiały uzupełniające. Język rosyjski</i> , Warszawa 2003.
5. Jahn M., Korycińska L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Warszawa-Kraków 1996.
6. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego.
16. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną. Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się brane są pod uwagę następujące kryteria: - ocena prac pisemnych pisanych na zajęciach i/lub w domu; - kolokwia/testy pisemne – 3 w semestrze (po każdym zrealizowanym bloku programowym). W przypadku kolokwiów/testów, prac pisemnych stosuje się ujednolicone przedziały procentowe w ocenianiu: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89% - 4,5 90-100% - 5,0 Ocena stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się następuje wg poniższych kryteriów: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych: (1) Wiedza: kolokwia/testy pisemne (2) Umiejętności: kolokwia/testy pisemne, prace pisemne (3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć, gotowość do pracy indywidualnej i zespołowej, gotowość do współdziałania, autorefleksja studentów w grupowej sesji podsumowującej postęp ich wiedzy i umiejętności wyniesionych z zajęć
17. Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub poprzez platformę MS Teams
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem